

## Serie Valves

### Valvole Elettropneumatiche

Solenoid Valve  
Elektropneumatische Ventile  
Distributeurs Électropneumatiques  
Válvulas Electroneumáticas  
Válvulas Electro-pneumáticas



#### Serie 01V - X1V

Pag. 17.6 - 17.16

### Valvole Asservite

Assisted Valve  
Ventile Vorgesteuert  
Distributeurs à Commande Assistée  
Válvula Asistida  
Válvula Piloto Externo



#### Serie 01V

Pag. 17.17 - 17.29

### Valvole Pneumatiche

Pneumatic Valve  
Pneumatische Ventile  
Distributeurs Pneumatiques  
Válvulas Neumáticas  
Válvulas Pneumáticas



#### Serie 01V

Pag. 17.30 - 17.36

### Valvole ad Azionamento Manuale

Manual Valve  
Manuell Betätigte Ventile  
Distributeurs à Commandes Manuel  
Válvulas de Accionamiento Manual  
Válvulas de Acionamento Manual



New

#### Serie 01V - X1V

Pag. 17.37 - 17.49

### Valvole ad azionamento meccanico

Mechanically actuated valve  
Mechanisch betätigte ventile  
Distributeurs à commandes mécaniques  
Válvulas de accionamiento mecánico  
Válvula de accionamento mecánico



#### Serie 01V

Pag. 17.50 - 17.53

### Basi Multiple

Multiple Bases  
Mehrfach Grundplatten  
Embases Multiples  
Base Múltiple  
Bases Múltiplas



#### Serie 01V

Pag. 17.54 - 17.58

### Micro Valve

Micro Valves  
Mikroventile  
Microdistributeurs  
Microválvulas  
Micro-Válvulas



#### Serie 02V

Pag. 17.60 - 17.62

### Valvole 16 mm

16 mm Valves  
Ventile 16 mm  
Distributeurs 16 mm  
Válvulas 16 mm  
Válvulas 16 mm



#### Serie 03V

Pag. 17.64 - 17.68

### Valvole a Pannello, Pulsanti e Selettori

Panel Valve, Push Buttons and Selectors  
Schalttafelventile, Taster und Schalter  
Distributeurs pour commandes en panneau et boutons  
Válvulas de Panel, Pulsadores, Selectores  
Válvulas para Painel, Pulsantes e Seletoras



#### Serie 04V

Pag. 17.70 - 17.72

### Valvole VDMA 18 mm

18 mm VDMA Valve  
Ventile 18 mm VDMA  
Distributeurs 18 mm VDMA  
Válvulas VDMA 18 mm  
Válvulas VDMA 18 mm

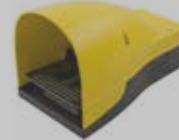


#### Serie 05V

Pag. 17.74 - 17.84

### Valvole a Pedale

18 mm VDMA Valve  
Ventile 18 mm VDMA  
Distributeurs 18 mm VDMA  
Válvulas VDMA 18 mm  
Válvulas VDMA 18 mm



#### Serie 06V

Pag. 17.86 - 17.87

### Elettropiloti

Pedal Valve  
Valvole a Pedale  
Distributeurs à Pédale  
Válvulas a Pedal  
Válvulas Pedal



#### Serie 07V

Pag. 17.89 - 17.91

### Elettropiloti Miniaturizzati 10-15 mm

Miniature Solenoid Valve 10 - 15 mm  
Miniatur Ventile 10 - 15 mm  
Distributeurs Miniature au pluriel 10 - 15 mm  
Electropiloto Miniaturizado 10 - 15 mm  
Eletropilotos Miniaturizados 10 - 15mm



#### Serie 07V

Pag. 17.92 - 17.98

### Valvole NAMUR

NAMUR Valve  
NAMUR Ventile  
Distributeurs NAMUR  
Válvulas NAMUR  
Válvulas NAMUR



#### Serie 08V

Pag. 17.100 - 17.108

### Valvole ISO 5599 - Taglia 1

Valves ISO 5599 - Size 1  
Ventile ISO 5599 - Größe 1  
Distributeurs a tiroir ISO 5599 - Taille 1  
Válvulas ISO 5599 - Tamaño 1  
Válvulas ISO 5599 - Tamanho 1



#### Serie 10V

Pag. 17.110 - 17.114

### Valvole ISO 5599 - Taglia 2

Valves ISO 5599 - Size 2  
Ventile ISO 5599 - Größe 2  
Distributeurs a tiroir ISO 5599 - Taille 2  
Válvulas ISO 5599 - Tamaño 2  
Válvulas ISO 5599 - Tamanho 2



#### Serie 11V

Pag. 17.116 - 17.120

### Valvola a Leva Manuale

Rotary Hand Lever Valve  
Handhebeventil  
Distributeur a Commande Manuelle  
Válvula de Leva Manual  
Válvula de Alavanca Manual



#### Serie 12V

Pag. 17.122 - 17.123

### Valvola Elettropneumatica Modulare

Modula Solenoid Valve  
Modulare Druckluft-elektromagnet-ventile  
Ilots de Distribution Pneumatique  
Válvulas Electroneumáticas Modulares  
Válvulas Elettropneumáticas Modulares



#### Serie 15V

Pag. 17.125 - 17.164

### Solenoidi e Connettori

Solenoid and Connectors  
Magnetspulen und Stecker  
Bobinas et Connecteurs  
Bobinas y Conectores  
Solénóides e Conectores



Pag. 17.24 - 17.29

**VALVOLE ELETTROPNEUMATICHE, PNEUMATICHE E MANUALI**

*MANUAL, PNEUMATIC AND SOLENOID PILOT VALVES*

*MANUELLE, PNEUMATISCHE & ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE*

*DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES, PNEUMATIQUES & MÉCANIQUES*

*VÁLVULAS ELECTRONEUMÁTICAS, NEUMÁTICAS Y MANUALES*

*VÁLVULAS ELETRO-PNEUMÁTICAS, PNEUMÁTICAS E MANUAIS*



**Serie Valves**

Le elettrovalvole e le valvole di Aignep sono robuste e versatili. Caratterizzate da elevate prestazioni con dimensioni ridotte e sono disponibili anche con alimentazione assistita. La nostra serie comprende: valvole 01V-X1V, 07V, 08V (NAMUR), Microvalvole 02V, 03V, 04V, serie ISO 05V, 10V, 11V e ultime ma non per importanza le valvole modulari 15V con connessioni Multipin e Fieldbus. Tutte le elettrovalvole Aignep sono progettate per eseguire portate elevate con tempi rapidi e pressione di commutazione ridotti. Dal design specifico per pressioni fino a 10 bar. Sono disponibili in diverse dimensioni, prodotte in alluminio e acciaio inox AISI 316L. Manifold di distribuzione a più posizioni per progettare gruppi di valvole dedicati per completare la gamma Aignep. Disponibili valvole e bobine Aignep certificate ATEX e UL.

### Principali vantaggi

- Estremamente durevoli
- Elevata Portata in dimensioni compatte
- Facile installazione
- Gamma ampia per svariate applicazioni
- Basso consumo energetico e alta efficienza
- Soluzioni mirate per tecnologie
- Componenti affidabili
- Comando manuale di serie
- Facilità di manutenzione

### Applicazioni

- Automazione Pneumatica, Robotica e Manipolazione.
- Automotive process
- Settore ferroviario e trasporti
- Industria tessile, Imballaggio, Farmaceutica
- Food process
- ATEX e UL Applications Zone
- Rispondono a tutte le esigenze Industriali
- Serie a comando pneumatico per vuoto
- Prodotti speciali per applicazioni particolari

*Aignep's Solenoid Valves and Valves are robust and versatile. They combine high performances with reduced dimension and they are available also with assisted supply. Our series include: 01V-X1V valves, 07V, 08V (NAMUR), Microvalves 02V-03V-04V, ISO series 05V-10V-11V, last but not list 15V modular valves with Multipin and Fieldbus connections. All of Aignep's solenoids valves are engineered to perform high flow rate with fast time and switching pressure. They are available in different sizes, aluminum and stainless steel AISI 316L and design for pressure up to 10 bar. Distribution manifolds with multiple positions to design dedicated sets of valves complete Aignep's range. Aignep's spool valves available ATEX and UL certified.*

### Main advantages

- Extremely durable
- Hi flow rate and reduced dimension
- Easy installation
- Large range for different application
- Lo energy consumption and high efficiency
- Target solution for different technologies
- Reliable components
- Standard manual switch
- Easy maintenance

### Applications

- Pneumatic Automation, Robotics and Handling
- Automotive process
- Railway and transportation field
- Textile industry, Packing, Pharmaceutical
- Food Process
- ATEX and UL applications
- For general industrial demands
- Pneumatic control for Vacuum
- Special products for specific applications

*Die Magnetventile und Ventile von Aignep sind robust und vielseitig. Sie kombinieren hohe Leistungen mit mit geringen Abmessungen. Unsere Serien umfassen: 01V-X1V Ventile, 07V, 08V (NAMUR), Mikroventile 02V-03V-04V, ISO Serie 05V-10V-11V, und nicht zuletzt die modularen 15V Ventile mit Multipin- und Feldbus-Anschlüssen. Alle Magnetventile von Aignep sind so konstruiert, dass sie hohe Durchflussraten mit schnellen Schaltzeiten und wechselnden Drücken eingesetzt werden können. Sie sind in verschiedenen Größen mit Gehäusen aus Aluminium und Edelstahl AISI 316L und für Drücke bis zu 10 bar ausgelegt. Verteilerblöcke mit mehreren Anschlüssen mit speziell entwickelten Ventilsätzen, vervollständigen das Aignep Angebot. Le Schieberventile von Aignep verfügbar ATEX- und UL-zertifiziert.*

### Hauptvorteile

- Äußerst langlebig
- Hohe Durchflussmenge und geringe Abmessungen
- Einfacher Einbau
- Große Auswahl für unterschiedliche Anwendungen
- Niedriger Energieverbrauch und hoher Wirkungsgrad
- Ziellösung für verschiedene Technologien
- Zuverlässige Komponenten
- Standard-Handschalter
- Einfache Wartung

### Anwendungen

- Pneumatische Automatisierung, Robotik und Handhabung
- Automotive Prozess
- Eisenbahn und Transportwesen
- Textilindustrie, Verpackung, Pharmazie
- Lebensmittel Prozess
- ATEX- und UL-Anwendungen
- Für allgemeine industrielle Anforderungen
- Pneumatische Steuerung für Vakuum
- Spezialprodukte für besondere Anwendung



La gamme des distributeurs (ou électrovannes) Aignep est robuste et polyvalente. Elle offre des performances élevées dans des dimensions compactes. Disponible en commande pneumatique ou électro pneumatique. La série comprend: vannes 01V-X1V, 07V, 08V (NAMUR), Microvannes 02V, 03V, 04V, série ISO 05V, 10V, 11V et la dernière série 15V pilots de distribution pneumatique (ou Bus de terrain).

Tous les distributeurs Aignep sont conçus pour permettre des débits importants dans des temps rapides avec une faible pression de commutation. Conception pour des pressions jusqu'à 10 bar. Ils sont disponibles en différentes tailles, fabriqués en aluminium et acier inoxydable AISI 316L. Des Manifolds à positions multiples complètent la gamme Aignep. Disponibles distributeur et bobines Aignep certifiés ATEX et UL.

### Principaux avantages

- Extrêmement résistant
- Débit élevé dans des dimensions compactes
- Installation aisée
- Large gamme pour diverses applications
- Faible consommation d'énergie et haute efficacité
- Solution cible pour différentes technologies
- Composants fiables
- Commande manuelle de série
- Facilité d'entretien

### Applications

- Automatisation Pneumatique, Robotique et Manutention
- Process automobile
- Ferroviaire et transport
- Industrie du textile, de l'emballage, Pharmaceutique
- Process alimentaire
- Applications ATEX et UL
- Pour les demandes industrielles générales
- commande pneumatique pour le vide
- Produits spéciaux pour des applications spécifiques

Las válvulas y electroválvulas Aignep, son robustas y versátiles. Combinan alto rendimiento con un tamaño reducido y están disponibles incluso con alimentación asistida. Nuestras series incluyen: 01V – X1V, 07V, 08V (NAMUR), microválvulas 02V, 03V, 04V, serie ISO 05V, 10V, 11V y por último, pero no menos importante las válvulas modulares 15V con conexiones Multipin y Fieldbus.

Todas las electroválvulas Aignep están diseñadas para tener caudales elevados con tiempos rápidos y baja presión de conmutación. Diseño específico para presiones hasta 10 bar. Están disponibles en diferentes tamaños, fabricadas en aluminio y acero inoxidable AISI 316L.

Colectores de distribución de múltiples posiciones para diseñar grupos de válvulas dedicados a complementar la gama Aignep. Disponibles válvulas y bobinas Aignep certificadas ATEX y UL.

### Principales ventajas

- Extremadamente duraderas
- Gran caudal en tamaño compacto
- Fácil instalación
- Amplia gama para diversas aplicaciones
- Bajo consumo energético y alta eficiencia
- Soluciones específicas para diferentes tecnologías
- Componentes fiables
- Comando manual de serie
- Fácil mantenimiento

### Aplicaciones

- Automatización neumática, robótica y manipulación
- Procesos automoción
- Sector ferroviario y transporte
- Industria textil, packaging, farmacéutica
- Proceso de alimentos
- Aplicaciones ATEX y UL
- Satisfacen todas las necesidades industriales
- Serie de accionamiento neumático para vacío
- Productos especiales para aplicaciones particulares

As eletroválvulas da Aignep são robustas e versáteis. Elas combinam elevadas vazões com dimensões reduzidas e estão disponíveis também na opção com piloto externo. Nossa linha compreende: válvulas 01V-X1V, 07V, 08V (NAMUR), Micro-válvulas 02V, 03V, 04V, série ISO 05V, 10V, 11V e por último, mas não por sua importância, as válvulas modulares 15V com conectores elétricos Multi-pino ou Comunicação Serial.

Todas as eletroválvulas Aignep são projetadas para fornecer vazões elevadas com baixos tempos de resposta e pressões de comutação reduzidas. Nossas válvulas estão disponíveis em diversos tamanhos, fabricadas em alumínio ou aço inoxidável AISI 316L e são projetadas para suportar pressões de até 10 bar. Manifolds com múltiplas posições para projetar grupos de válvulas dedicados completam a gama de produtos Aignep.

Disponíveis válvulas e bobinas Aignep certificadas ATEX e UL.

### Principais vantagens

- Extremamente duráveis
- Elevada Vazão em dimensões compactas
- Fácil instalação
- Ampla gama de opções para variadas aplicações
- Baixo consumo energético e alta eficiência
- Soluções direcionadas para cada tecnologia
- Componentes confiáveis
- Comando manual de série
- Facilidade de manutenção

### Aplicações

- Automação Pneumática, Robótica e Manipulação
- Processos automotivos
- Setor ferroviário e transporte
- Indústria têxtil, Embalagem, Farmacêutica
- Processos alimentícios
- Zonas de aplicação ATEX e UL
- Aplicações industriais em geral
- Controle pneumático para vácuo
- Produtos especiais para aplicações particulares

**VALVOLE 18 MM VDMA**

*VDMA 18 MM VALVE*

*VENTILE 18 MM VDMA*

*DISTRIBUTEURS 18 MM VDMA*

*VÁLVULAS 18 MM VDMA*

*VÁLVULA DE 18 MM VDMA*



## VALVOLE VDMA 18 MM AD AZIONAMENTO ELETTROPNEUMATICO

SOLENOID PILOT VALVE 18 MM VDMA  
 ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE 18 MM VDMA  
 DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES 18 MM VDMA  
 VÁLVULAS VDMA 18 MM DE ACCIONAMIENTO ELECTRONEUMÁTICO  
 VÁLVULA VDMA DE 18 MM DE ACIONAMENTO ELETRO-PNEUMÁTICO



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



1907/2006  
 REACH ✓

2011/65/CE  
 RoHS ✓

PED  
 2014/68/UE

ISO 15407-1  
 VDMA 24563 SIZE 02 (18 mm)

	PORTATA a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar 6 bar FLOW RATE with $\Delta p$ 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit $\Delta p$ 1 bar DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec $\Delta p$ 1 bar CAUDAL a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar VAZÃO a 6 BAR com $\Delta p$ 1 bar		550 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	Monostable	2.5 ÷ 10 bar
		Bistable	1 ÷ 10 bar
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C
		max	+60 °C
	TENSIONE SOLENOIDE SOLENOID VOLTAGE SPANNUNG DER MAGNETSPULEN TENSION DE LA BOBINE TENSION SOLENOIDE TENSÃO DA SOLENOIDE		24V DC ÷ 24V AC
	POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA		2W - 3VA
	COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMIENTO MANUAL		MONOSTABILE MONOSTABLE MONOSTABIL MONOSTABLE MONOESTABLE MONOESTÁVEL
	TEMPI DI RISPOSTA RESPONSE TIME SCHALTZEITEN TEMPS DE RÉPONSE TIEMPO DE RESPUESTA TEMPOS DE RESPOSTA	Monostable	TRA = 13ms
			TRR = 26ms
			TRA=TRR = 24ms
		Bistable	TRA=TRR = 24ms

**TRA** = Tempo di risposta bobina eccitata  
 Response time with energised coil  
 Schaltzeit einer bestromten Spule  
 Temps de réponse de la bobine sous tension  
 Tiempo de respuesta bobina excitada  
 Tempo de resposta com bobina acionada

**TRR** = Tempo di risposta bobina diseccitata  
 Response time with deenergised coil  
 Schaltzeit einer stromlosen Spule  
 Temps de réponse bobine hors tension  
 Tiempo de respuesta bobina desexcitada  
 Tempos de resposta com bobina desacionada

### Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato
- 2 Spola in alluminio nichelato
- 3 Guarnizioni in NBR

### Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised aluminium body
- 2 Nickel-plated spool
- 3 NBR seals

### Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert
- 2 Schieber aus Aluminium Vernickelt
- 3 Dichtungen aus NBR

### Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé
- 2 Tiroir en aluminium nickelé
- 3 Joints en NBR

### Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en Aluminio Anodizado
- 2 Corredera en Aluminio Niquelado
- 3 Juntas en NBR

### Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em Alumínio Anodizado
- 2 Carretei Alumínio Niquelado
- 3 Vedação em NBR



### Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Acionamento	Riazionamento Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho
-------	--	--	--	--	---

**0 5 V**

**S**

**0**

**7**

**CC**

**0 0**

- S = Solenoide**  
Solenoid  
Magnetspule  
Bobine  
Solenóide  
Solenoide
- 0 = Monostabile con ritorno a molla**  
Monostable spring return  
Monostabil mit Federrückstellung  
Monostable à rappel par ressort  
Monoestable con retorno muelle  
Monoestável com retorno por mola
- 1 = Bistabile**  
Bistable  
Bistabil  
Bistable  
Biestable  
Biestável

**5 = 5/2**

**7 = 5/3**

- CC = Centri chiusi**  
Center closed  
Mittelstellung geschlossen  
Centre fermé  
Centros cerrados  
Centro fechado

- OC = Centri aperti**  
Center exhausted  
Mittelstellung offen  
Centre ouvert  
Centros abiertos  
Centro-aberto negativo

- 00 = Funzione non contemplata**  
Function not provided  
Funktion steht nicht zur Verfügung  
Fonction non disponible  
Función no contemplada  
Função não contemplada

**00 = 24V DC**

**01 = 24V AC**

## 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

### MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

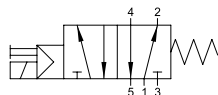
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Solenoide Solenoid Magnetspule Bobine Solenóide Solenoide	Pack.
<b>05V S0 5 00 00</b>	5/2	24V DC	1
<b>05V S0 5 00 01</b>	5/2	24V 50/60Hz	1

## 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

### BISTABILE

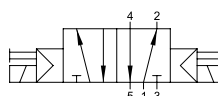
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

BIESTABLE

BIESTÁVEL



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Solenoide Solenoid Magnetspule Bobine Solenóide Solenoide	Pack.
<b>05V S1 5 00 00</b>	5/2	24V DC	1
<b>05V S1 5 00 01</b>	5/2	24V 50/60Hz	1

**5/3 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

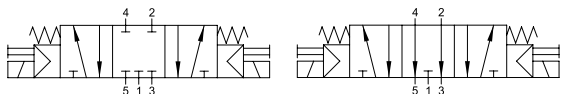
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



CC

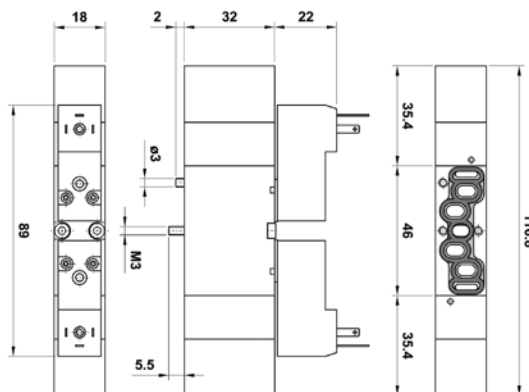
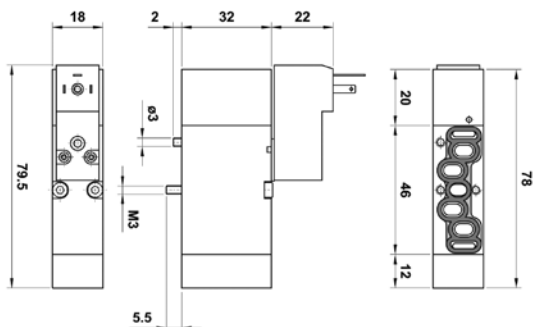
OC

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Solenoide Solenoid Magnetspule Bobine Solenóide Solenóide	Pack.
05V S0 7 CC 00	5/3	CC	24V DC	1
05V S0 7 OC 00	5/3	OC	24V DC	1
05V S0 7 CC 01	5/3	CC	24V 50/60Hz	1
05V S0 7 OC 01	5/3	OC	24V 50/60Hz	1

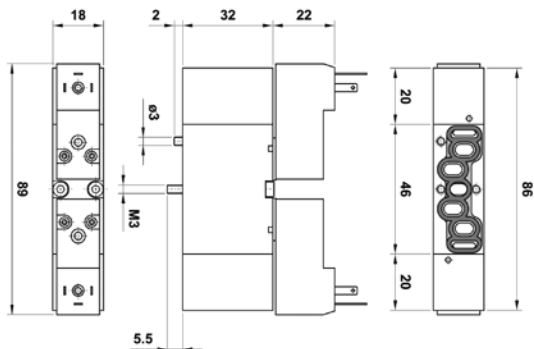


05V S0 5 00 00 05V S0 5 00 01

05V S0 7 CC 00 05V S0 7 OC 00 05V S0 7 CC 01 05V S0 7 OC 01



05V S1 5 00 00 05V S1 5 00 01





# Connettori 15 mm

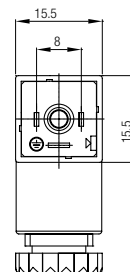
Connectors  
Stecker  
Connecteurs  
Conectores  
Conectores



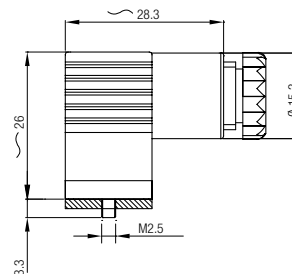
Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Color Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Pack.
<b>CON 11 000 01</b>	■	2 POLI - Pins - Pins - Broches - Pins - Pinos	1
<b>CON 12 024 00</b>	□	LED + VDR 0 - 24V	1

■ NERO BLACK SCHWARZ NOIR NEGRO PRETO	□ TRASPARENTE TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENT TRANSPARENT
--	--



**VDR:** Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.  
*Fitted with varistors as surge protection device.*  
*Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.*  
*Equipé avec varistance de protection contre les surtensions.*  
*Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.*  
*Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.*



**Schema elettrico**

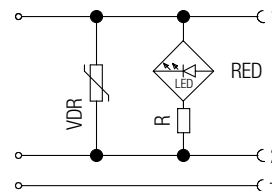
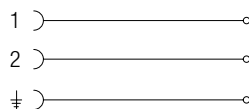
Wiring

Elektroschema

Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



**CON11 000 01**

**CON12 024 00**

**GRADO DI PROTEZIONE**  
 DEGREE OF PROTECTION  
 SCHUTZART  
 DEGRÉ DE PROTECTION  
 GRADO DE PROTECCIÓN  
 GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67 IEC 60529**

**DIAMETRO CAVO**  
 CABLE DIAMETER  
 KABELDURCHMESSER  
 DIAMÈTRE DU CÂBLE  
 DIÁMETRO DEL CABLE  
 DIÂMETRO DO CABO

**4 ÷ 6 mm**

**TERMINALI**  
 TERMINALS  
 VERBINDUNG  
 CONNEXION  
 TERMINALES  
 TERMINAIS

**DIN 4365 C**

## VALVOLE VDMA 18 MM AD AZIONAMENTO PNEUMATICO

PNEUMATIC VALVE 18 MM VDMA  
 PNEUMATISCHE VENTILE 18 MM VDMA  
 DISTRIBUTEURS PNEUMATIQUES 18 MM VDMA  
 VÁLVULAS VDMA 18 MM DE ACCIONAMIENTO NEUMÁTICO  
 VÁLVULA VDMA DE 18 MM DE ACIONAMENTO PNEUMÁTICO



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência



ISO 15407-1  
 VDMA 24563 SIZE 02 (18 mm)

	PORTATA a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar 6 bar FLOW RATE with $\Delta p$ 1 bar DURCHFLOSSWERT BEI 6 bar mit $\Delta p$ 1 bar DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec $\Delta p$ 1 bar CAUDAL a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar VAZÃO a 6 BAR com $\Delta p$ 1 bar		550 Nl/min
	PRESSIONE DI AZIONAMENTO PRESSURE DRIVE STEUERDRUCK PRESSION DE COMMANDE PRESIÓN DE ACCIONAMIENTO PRESSÃO DE ACIONAMENTO		0 ÷ 10 bar
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	Monostable	2 ÷ 10 bar
		Bistable	1 ÷ 10 bar
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERATUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C
		max	+60 °C
	TEMPI DI RISPOSTA RESPONSE TIM SCHALTZEITEN TEMPS DE RÉPONSE TIEMPO DE RESPUESTA TEMPOS DE RESPOSTA	Monostable	TRA = 12 ms
			TRR = 24 ms
		Bistable	TRA=TRR = 21 ms

**TRA** = Tempo di risposta bobina eccitata

Response time with energised coil  
 Schaltzeit einer bestromten Spule  
 Temps de réponse de la bobine sous tension  
 Tiempo de respuesta bobina excitada  
 Tempo de resposta com bobina acionada

**TRR** = Tempo di risposta bobina diseccitata

Response time with deenergised coil  
 Schaltzeit einer stromlosen Spule  
 Temps de réponse bobine hors tension  
 Tiempo de respuesta bobina desexcitada  
 Tempos de resposta com bobina desacionada

### Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato
- 2 Spola in alluminio nichelato
- 3 Guarnizioni in NBR

### Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised aluminium body
- 2 Nickel-plated spool
- 3 NBR seals

### Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert
- 2 Schieber aus Aluminium Vernickelt
- 3 Dichtungen aus NBR

### Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé
- 2 Tiroir en aluminium nickelé
- 3 Joints en NBR

### Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en Aluminio Anodizado
- 2 Carretera en Aluminio Niquelado
- 3 Juntas en NBR

### Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em Alumínio Anodizado
- 2 Carreter Aluminio Niquelado
- 3 Vedação em NBR



**Tabella dei codici di ordinazione**

Ordering codes

Bestellschlüssel

Code de commande

Tabla de codificación para pedidos

Tabela de codificação para compra

<b>SERIE</b>	<b>Azionamento</b> Actuation Betätigung Actionnement Accionamiento Acionamento	<b>Riazionamento</b> Reactuation Rückstellung Rappel Reaccionamiento Retorno	<b>Vie</b> Wege Wege Voies Vias Vias	<b>Funzione</b> Funktion Funktion Fonction Función Funções	<b>Misura</b> Size Größe Dimension Medida Tamanho
--------------	---	---	---	---	--

**0 5 V**

**P**

**0**

**5**

**0 0**

**0 0**

**P = Pneumatico**  
Pneumatic  
Pneumatisch  
Pneumatiques  
Neumático  
Pneumatic

**0 = Monostabile con ritorno a molla**  
Monostable spring return  
Monostabil mit Federrückstellung  
Monostable à rappel par ressort  
Monoestable con retorno por muelle  
Monoestável com retorno por mola

**1 = Bistabile**  
Bistable  
Bistabil  
Bistable  
Biestable  
Biestável

**5 = 5/2**  
**7 = 5/3**

**CC = Centri chiusi**  
Center closed  
Mittelstellung geschlossen  
Centre fermé  
Centros cerrados  
Centro fechado

**OC = Centri aperti**  
Center exhausted  
Mittelstellung offen  
Centre ouvert  
Centros abiertos  
Centro-aberto negativo

**00 = Funzione non contemplata**  
Function not provided  
Funktion steht nicht zur Verfügung  
Fonction non disponible  
Función no contemplada  
Função não contemplada

**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

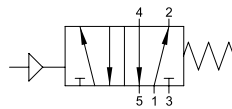
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Pack.
<b>05V P0 5 00 00</b>	5/2	1

**5/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vias - Vias

**BISTABILE**

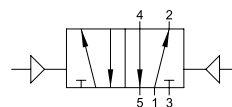
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

BIESTABLE

BIESTÁVEL

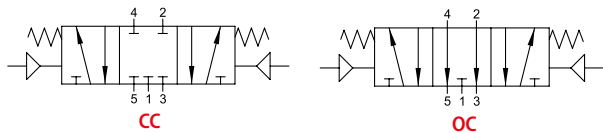


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Pack.
<b>05V P1 5 00 00</b>	5/2	1

**5/3 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA**

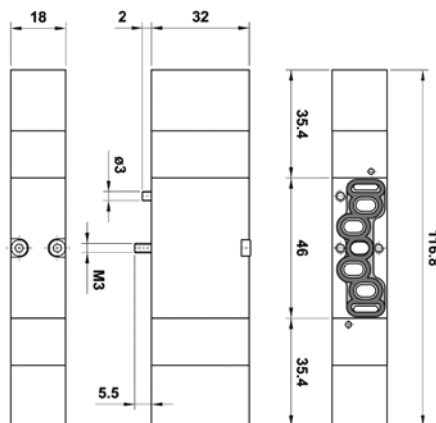
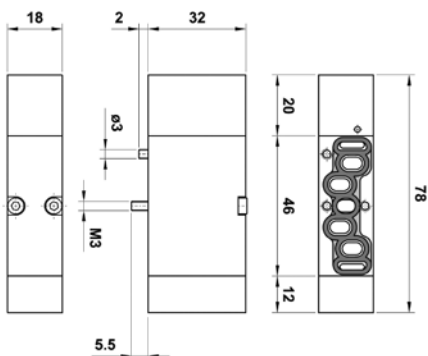
MONOSTABLE SPRING RETURN  
 MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
 MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
 MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
 MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



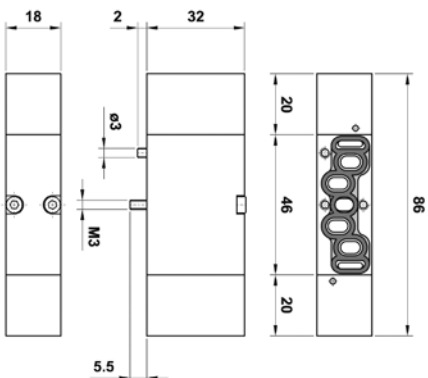
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Pack.
05V P0 7 CC 00	5/3	CC	1
05V P0 7 OC 00	5/3	OC	1

05V P0 5 00 00

05V P0 7 CC 00 05V P0 7 OC 00



05V P1 5 00 00



**BASI MULTIPLE E ACCESSORI**

MULTIPLE BASES AND ACCESSORIES  
 MEHRFACH GRUNDPLATTEN UND ZUBEHÖR  
 EMBASES MULTIPLES ET ACCESSOIRES  
 BASES MÚLTIPLES Y ACCESORIOS  
 BASES MÚTIPLAS E ACESSÓRIOS

Tutte le basi e accessori sono complete di viti e guarnizioni per un corretto montaggio.  
 All the bases are supplied with screws and seals to secure the correct assembly.  
 Alle Grundplatten und Zubehör werden komplett mit Schrauben und Dichtungen für eine ordnungsgemässe Montage geliefert.  
 Toutes les embases et les accessoires sont équipés avec des vis et des joints d'étanchéité pour une installation correcte.  
 Todos los módulos y accesorios están completos de tornillos y juntas para un correcto montaje.  
 Todas as bases e acessórios incluem parafusos e vedações para uma montagem correta.

**TERMINALE ANTERIORE CON BASE INTEGRATA**

FRONT TERMINAL-BASED INTEGRATED  
 FRONT-GRUNDPLATTEN  
 EMBASE D'EXTRÉMITÉ (ALIMENTATION)  
 TERMINAL ANTERIOR CON BASE INTEGRADA  
 TERMINAL FRONTAL COM BASE INTEGRADA



Code	Pack.
<b>05V B1 0 00 00</b>	1

**TERMINALE POSTERIORE CON BASE INTEGRATA**

REAR TERMINAL-BASED INTEGRATED  
 END-GRUNDPLATTEN  
 EMBASE D'EXTRÉMITÉ  
 TERMINAL POSTERIOR CON BASE INTEGRADA  
 TERMINAL TRASEIRO COM BASE INTEGRADA



Code	Pack.
<b>05V B2 0 00 00</b>	1

**BASE MODULARE**

MODULAR BASE  
 ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN  
 EMBASES INTERMÉDIAIRES  
 BASE MODULAR  
 BASE MODULAR



Code	Pack.
<b>05V B3 0 00 00</b>	1

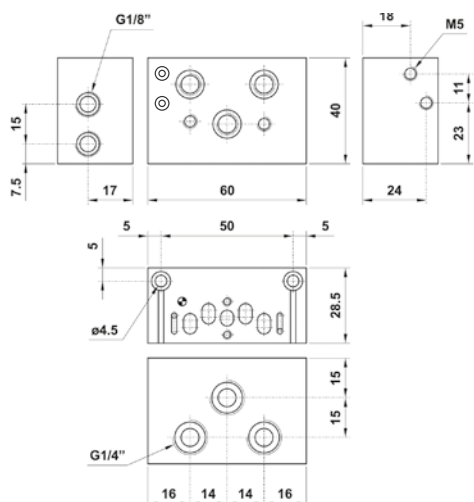
**ALIMENTAZIONE INTERMEDIA**

INTERMEDIATE POWER  
 ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN FÜR DRUCKEINSPEISUNG  
 EMBASES INTERMÉDIAIRES D'ALIMENTATION  
 ALIMENTACIÓN INTERMEDIA  
 ALIMENTAÇÃO INTERMEDIÁRIA

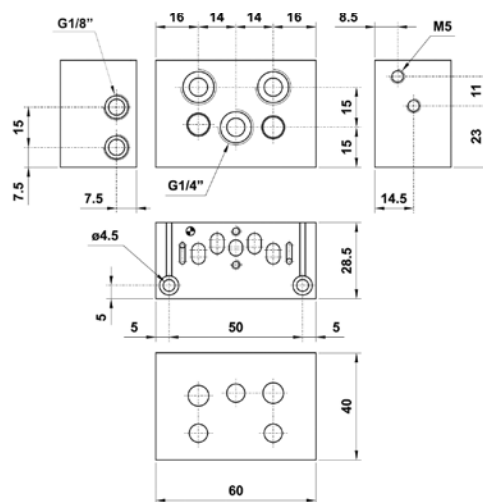


Code	Pack.
<b>05V B4 0 00 00</b>	1

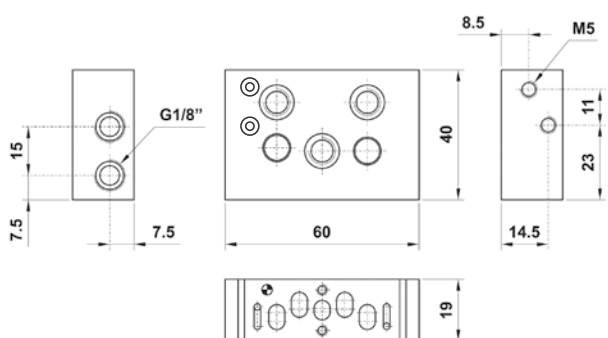
**05V B1 0 00 00**



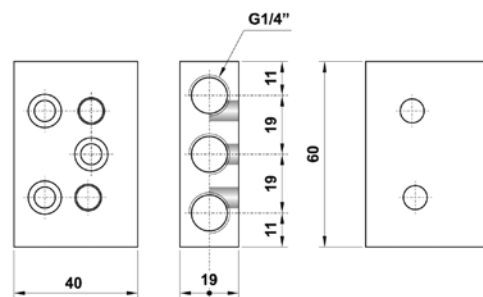
**05V B2 0 00 00**



**05V B3 0 00 00**



**05V B4 0 00 00**



**TAPPO INTERMEDIO**

INTERMEDIATE PLUG  
 VERSCHLUSSPLATTE  
 EMBASE DE FERMETURE  
 TAPÓN INTERMEDIO  
 TAMPÃO INTERMEDIÁRIO



Code	Pack.
<b>05V B8 0 00 00</b>	1

**GUARNIZIONE PER TAPPO INTERMEDIO**

GASKET FOR INTERMEDIATE PLUG  
 DICHTUNG FÜR VERSCHLUSSPLATTE  
 JOINT POUR L'EMBASE DE FERMETURE  
 JUNTA PARA TAPÓN INTERMEDIO  
 VEDAÇÃO PARA TAMPÃO INTERMEDIÁRIO



Code	Pack.
<b>05V B7 0 00 00</b>	1

La guarnizione è fornita con grano da M8.

The gasket is supplied with M8 dowel.

Die Dichtung für Verschlussplatte wird mit Gewindestift M8 geliefert.

Le joint pour l'embase de fermeture est fourni avec vis sans tête M8.

La junta es suministrada con espiga de M8.

A vedação é fornecida com um bujão de M8.

**PIASTRINA DI COPERTURA**

COVER PLATE  
 ABDECKPLATTE  
 PLAQUE DE COUVERTURE  
 PLACA DE CIERRE  
 PLACA CEGA



Code	Pack.
<b>05V B9 0 00 00</b>	1

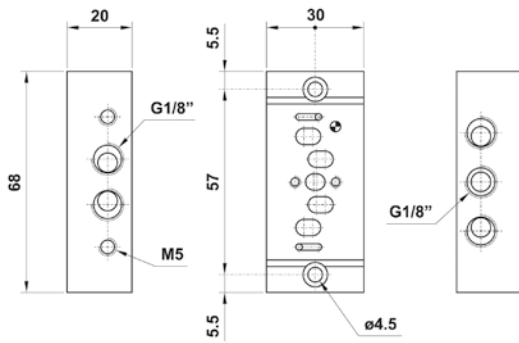
**BASE SINGOLA**

INDIVIDUAL BASE  
 EINZEL-GRUNDPLATTEN  
 EMBASE UNITAIRE  
 BASE SIMPLE  
 BASE INDIVIDUAL

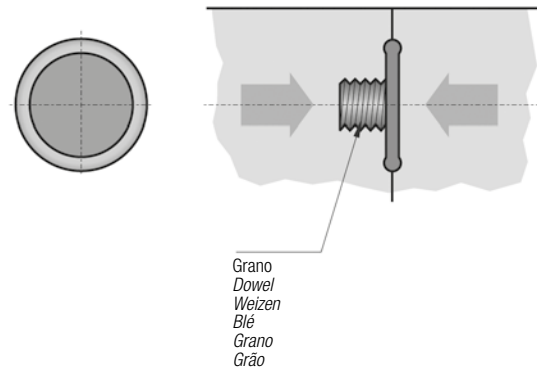


Code	Pack.
<b>05V B5 0 00 00</b>	1

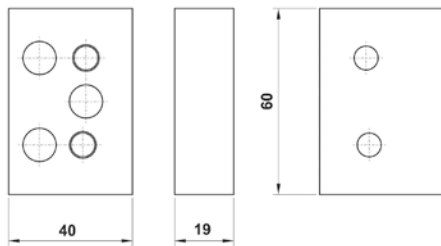
**05V B5 0 00 00**



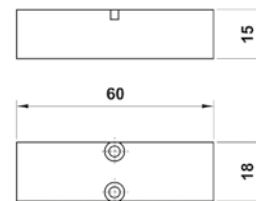
**05V B7 0 00 00**



**05V B8 0 00 00**



**05V B9 0 00 00**



**Esempio di montaggio**

*Example of assembling*

*Montagebeispiel*

*Exemple de montage*

*Ejemplo de montaje*

*Exemplo de montagem*

